

Canine *Angiostrongylus vasorum*
Antigen Test Kit

For veterinary use only.

Angio Detect® Test

In vitro diagnostic for the detection of *Angiostrongylus vasorum* antigen in canine serum or plasma. The presence of this antigen in canine blood indicates the animal is actively infected with the *A. vasorum* parasite.

Precautions and warnings.

- All wastes should be properly decontaminated prior to disposal.

Storage

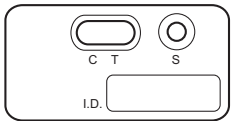
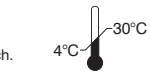
- Refrigeration is not required.
- Store test kits at 4–30°C until expiration date.
- Use test within 30 minutes after opening the sealed pouch.

Kit components

C = Control T = Test S = Circular sample well

Item	Reagent	Quantity
1	One bottle of buffer	4.0 ml
2	Test device	5 or 20

Other components: Transfer pipettes



Sample information

- Samples must be at 18–25°C before beginning the test procedure.
- Serum or plasma, either fresh or stored at 2–8°C for up to one week, can be used.
- For longer storage, serum or plasma can be frozen (–20°C or colder) and then recentrifuged before use.
- Hemolyzed or lipaemic samples will not affect test results.

Test procedure

1

Remove the test device from the sealed pouch and place the device on a flat horizontal surface.

2

Using the pipette provided, dispense **3 drops of sample** into the circular sample well (S). Allow the sample to be completely absorbed.

3

After the sample is completely absorbed, remove the blue cap only from the test buffer bottle, leaving the white cap firmly attached. Then hold the buffer bottle vertical and **add 3 drops of buffer** to the circular sample well.

4

The sample and buffer will flow across the result window.

5

Read test results at 15 minutes.

Interpreting the test results

Positive result

Any pink/purple colour development on the control line (C) and the test line (T) is a positive result.

Negative result

Pink/purple colour development on the control line (C) only is a negative result.

Invalid results

If the control line (C) does not develop, the results are invalid.

Note: The control line (C) may develop sooner, but results are not complete until 15 minutes have elapsed.

Sensitivity and specificity

Comparison test	Sample size Angio Detect/reference test ^a					Sample type	Relative sensitivity and specificity 95% Confidence limit
	+/+	-/+	+/-	-/-	Total		
<i>Angiostrongylus vasorum</i> ^a	53	1 ^b	2 ^c	174	230	Serum/ plasma	Sen., 98.1% (95% CL 88.9%–99.9%) Spec., 99.4% (95% CL 95.5%–99.9%)
^a Baermann Faecal Flotation, ^b Negative by Zurich ELISA, ^c Positive by Zurich ELISA							

Sensitivity and specificity are based on visual interpretation of Angio Detect Test results.

CL = Confidence limit

Symbol descriptions

	Use by date		Authorised representative in the European Community
	Batch code (Lot)		
	Catalogue number		Consult instructions for use
	Temperature limitation		In vitro diagnostic
	Manufacturer		

IDEXX Technical Support
Europe: idexx.eu

IDEXX

*Angio Detect is a trademark or registered trademark of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.

© 2025 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved.

IDEXX Laboratories, Inc.
One IDEXX Drive
Westbrook, Maine 04092 USA
idexx.com

Kit de détection d'antigène d'*Angiostrongylus vasorum* chez le chien

À usage vétérinaire seulement.

Angio Detect® Test

Diagnostic in vitro pour la détection de l'antigène d'*Angiostrongylus vasorum* dans le sérum ou le plasma canin. La présence de cet antigène dans le sang canin indique que l'animal souffre d'une infection active par le parasite *A. vasorum*.

Précautions et mises en garde.

- Tous les déchets doivent être décontaminés comme il se doit avant leur mise au rebut.

Conservation

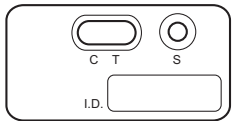
- La réfrigération n'est pas nécessaire.
- Conservier entre 4–30°C jusqu'à la date d'expiration.
- Utiliser le test dans les 30 minutes qui suivent l'ouverture de la pochette scellée.

Composants du kit

C = Contrôle T = Test S = Puits d'échantillonnage circulaire

Article	Réactifs	Quantité
1	Un flacon de tampon	4,0 ml
2	Dispositif de test	5 ou 20

Autres composants: Pipettes de transfert



Informations concernant les échantillons

- Les échantillons doivent être à 18–25°C avant de commencer la procédure de test.
- Il est possible d'utiliser du sérum ou du plasma, frais ou conservé à 2–8°C pendant une semaine au maximum.
- Pour une durée de conservation supérieure, le sérum ou le plasma peut être congelé (–20°C ou plus froid), puis centrifugé à nouveau avant utilisation.
- Les échantillons hémolysés ou lipémiques n'affectent pas les résultats du test.

Procédure du test

1

Retirer le dispositif de test de la pochette scellée et placer le dispositif de test sur une surface plane et horizontale.

2

À l'aide de la pipette fournie, déposer **3 gouttes d'échantillon** dans le puits d'échantillonnage circulaire (S). Attendre que l'échantillon soit complètement absorbé.

3

Une fois l'échantillon complètement absorbé, ôter le capuchon bleu seulement du flacon de tampon, en laissant le capuchon blanc fermement attaché. Taper le flacon de tampon en position verticale et ajouter **3 gouttes de tampon** dans le puits d'échantillonnage circulaire.

4

L'échantillon et le tampon s'écoulent à travers la fenêtre des résultats.

5

Lire les résultats du test au bout de 15 minutes.

Interprétation des résultats

Résultat positif

Toute apparition de couleur rose ou violette sur la ligne de contrôle (C) et la ligne de test (T) indique un résultat positif.

Résultat négatif

L'apparition de couleur rose ou violette sur la ligne de contrôle (C) seulement indique un résultat négatif.

Résultats non valides

Si la ligne de contrôle (C) ne change pas de couleur, les résultats ne sont pas valides.

REMARQUE: la ligne de contrôle (C) peut changer de couleur plus tôt, mais les résultats ne sont définitifs qu'au bout de 15 minutes.

Sensibilité et spécificité

Test comparatif	Nombre d'échantillons Angio Detect/Test de référence ^a					Type d'échantillon	Sensibilité et spécificité relatives limite de confiance à 95%
	+/+	-/+	+/-	-/-	Total		
<i>Angiostrongylus vasorum</i> ^a	53	1 ^b	2 ^c	174	230	Sérum/ plasma	Sen., 98,1% (95% LC 88,9%–99,9%) Spéc., 99,4% (95% LC 95,5%–99,9%)
^a Flottaison fécale de Baermann, ^b Négatif avec Zurich ELISA, ^c Positive avec Zurich ELISA							

La sensibilité et la spécificité sont basées sur l'interprétation visuelle des résultats du test Angio Detect.

LC = limite de confiance

Descriptions des symboles

	À utiliser avant la date		Représentant agréé pour la Communauté européenne
	Numéro de lot		
	Numéro de catalogue		Consulter la notice d'utilisation
	Limite de température		Diagnostic in vitro
	Fabricant		

Assistance technique IDEXX
Europe: idexx.eu

IDEXX

*Angio Detect est une marque de commerce ou des marques déposées d'IDEXX Laboratories, Inc., ou ses filiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

© 2025 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
2130 EK Hoofddorp, The Netherlands
idexx.eu

Testkit zum Nachweis von *Angiostrongylus vasorum*-Antigen beim Hund

Nur zum tierärztlichen Gebrauch.

Angio Detect® Test

In-vitro Diagnostikum zum Nachweis von *Angiostrongylus vasorum*-Antigen im Serum oder Plasma von Hunden. Das Vorhandensein dieses Antigens im Blut von Hunden weist daraufhin, dass bei dem Tier eine aktive Infektion mit dem *A. vasorum*-Parasiten vorliegt.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise.

- Alle Abfälle müssen vor der Entsorgung ordnungsgemäß dekontaminiert werden.

Lagerung

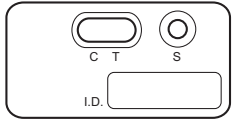
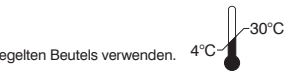
- Aufbewahrung im Kühlschrank ist nicht erforderlich.
- Testkits bis zum Verfalldatum bei 4–30°C aufbewahren.
- Test innerhalb von 30 Minuten nach dem Öffnen des versiegelten Beutels verwenden.

Kitkomponenten

C = Kontrolle T = Test S = Runde Vertiefung

Artikel	Reagenzien	Menge
1	Eine Flasche Pufferlösung	4,0 ml
2	Testeinheit	5 oder 20

Sonstige Komponenten: Transferpipetten



Informationen zur Probe

- Vor der Testdurchführung müssen die Proben auf 18–25°C gebracht werden.
- Für diesen Test kann frisches oder bis zu einer Woche bei 2–8°C gelagertes Serum oder Plasma verwendet werden.
- Bei Verwendung von länger gelagertem Serum oder Plasma (bei –20°C oder kälter), muss dieses vor der Verwendung erneut zentrifugiert werden.
- Die Testergebnisse werden durch hämolytierte oder lipämische Proben nicht beeinträchtigt.

Testverfahren

1

Die Testeinheit aus dem versiegelten Beutel nehmen und auf eine ebene, waagerechte Fläche legen.

2

Mit der mitgelieferten Pipette **3 Tropfen der Probe** in die runde Vertiefung geben (S). Die Probe vollständig absorbieren lassen.

3

Nachdem die Probe vollständig absorbiert wurde, die blaue Schraubkappe von der die Flasche mit der Testpufferlösung entfernen und dabei die weiße Kappe fest angebracht lassen. Sodann die Fläche senkrecht halten und **3 Tropfen der Pufferlösung** in die runde Vertiefung geben.

4

Probe und Pufferlösung fließen durch das Ergebnisfenster.

5

Nach 15 Minuten die Ergebnisse ablesen.

Testinterpretation

Positives Ergebnis

Eine rosa/lila Verfärbung an der Kontrolllinie (C) und an der Testlinie (T) weist auf ein positives Ergebnis hin.

Negatives Ergebnis

Eine rosa/lila Verfärbung nur an der Kontrolllinie (C) weist auf ein negatives Ergebnis hin.

Ungültige Ergebnisse

Wenn sich keine Kontrolllinie (C) ausbildet, sind die Ergebnisse ungültig.

HINWEIS: Obwohl sich die Kontrolllinie (C) schon früher ausbilden kann, sind die Ergebnisse erst nach 15 Minuten endgültig.

Sensitivität und Spezifität

Vergleichstest	Stichprobenumfang Angio Detect/Referenztest ^a					Proben-material	Relative Sensitivität und Spezifität (95% Vertrauensgrenze)
	+/+	-/+	+/-	-/-	Insgesamt		
<i>Angiostrongylus vasorum</i> ^a	53	1 ^b	2 ^c	174	230	Serum/ Plasma	Sens., 98,1% (95% VG 88,9%–99,9%) Spez., 99,4% (95% VG 95,5%–99,9%)
^a Auswanderungsverfahren nach Baermann, ^b Negativ im Zürich ELISA, ^c Positive im Zurich ELISA							

Sensitivität und Spezifität beruhen auf der visuellen Interpretation der Angio Detect Ergebnisse.

VG = Vertrauensgrenze

Symbol-Beschreibungen

	Verwendbar bis		Autorisierte EG-Vertretung
	Chargenbezeichnung (Ch.-B.)		
	Katalognummer		Gebrauchsinformation beachten
	Zulässiger Temperaturbereich		In vitro-Diagnostikum
	Hersteller		

IDEXX Technischer Kundendienst
Europa: idexx.eu

IDEXX

*Angio Detect ist eine Schutzmarke oder eingetragene Schutzmarke von IDEXX Laboratories, Inc. oder eines Tochterunternehmens von IDEXX in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

© 2025 IDEXX Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
2130 EK Hoofddorp, The Netherlands
idexx.eu

Kit di rilevamento dell'antigene dell'*Angiostrongylus vasorum* canino

Esclusivamente per uso veterinario.

Angio Detect® Test

Diagnostico in vitro per il rilevamento dell'antigene dell'*Angiostrongylus vasorum* nel siero o plasma canino. La presenza di questo antigene nel sangue canino sta a indicare che l'animale è attivamente infetto con il parassita *A. vasorum*.

Precauzioni e avvertenze.

- Tutti i rifiuti devono essere sottoposti a opportuna decontaminazione prima dello smaltimento.

Conservazione

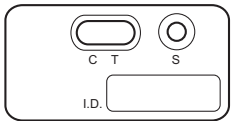
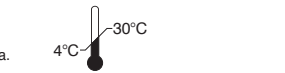
- Non necessita refrigerazione.
- Conservare il kit a 4–30°C fino alla data di scadenza.
- Utilizzare entro 30 minuti dall'apertura della busta sigillata.

Componenti del kit

C = Controllo T = Test S = Pozzetto circolare per campioni

Articolo	Reagente	Quantità
1	Un flacone di tampone	4,0 ml
2	Dispositivo del test	5 or 20

Altri componenti: Pipette di trasferimento



Informazioni sul campione

- Prima di iniziare il test, è necessario che i campioni siano a 18–25°C.
- È possibile utilizzare siero o plasma fresco o conservato a 2–8°C per un periodo non superiore a una settimana.
- Se il periodo di conservazione è maggiore, è possibile congelare il siero o il plasma (a una temperatura uguale o inferiore a –20°C) e quindi ricentrifugarli prima dell'uso.
- I campioni emolizzati o lipemici non interferiscono con i risultati del test.

Procedura del test

1

Rimuovere il dispositivo del test dalla busta sigillata e collocarlo su una superficie orizzontale piana.

2

Con la pipetta in dotazione, trasferire **3 gocce di campione** nel pozzetto circolare per campioni (S). Lasciare che il campione venga completamente assorbito.

3

Una volta che il campione è stato completamente assorbito, rimuovere dal flacone di tampone solamente il tappo blu, lasciando il tappo bianco saldamente avvitato. Tenere quindi il flacone di tampone in posizione verticale e aggiungere **3 gocce di tampone** al pozzetto circolare per campioni.

4

Il campione e il tampone scorreranno lungo la finestra dei risultati.

5

Leggere i risultati del test dopo 15 minuti.

Interpretazione dei risultati del test

Risultato positivo

Una qualsiasi comparsa di colore rosa/viola sulla linea di controllo (C) e sulla linea del test (T) è un risultato positivo.

Risultato negativo

La comparsa di colore rosa/viola sulla sola linea di controllo (C) è un risultato negativo.

Risultati non validi

Se la linea di controllo (C) non sviluppa alcun colore, i risultati non sono validi.

NOTA: La linea di controllo (C) può sviluppare colore anticipatamente, ma i risultati non sono completi finché non saranno trascorsi 15 minuti.

Sensibilità e specificità

Test di confronto	Dimensioni del campione Angio Detect/test di riferimento ^a					Tipo di campione	Sensibilità e specificità relative (Limite di confidenza 95%)
	+/+	-/+	+/-	-/-	Totale		
<i>Angiostrongylus vasorum</i> ^a	53	1 ^b	2 ^c	174	230	Siero/ plasma	Sen., 98,1% (95% lc 88,9%–99,9%) Spec., 99,4% (95% lc 95,5%–99,9%)
^a Baermann Faecal Flotation, ^b Negative con Zurich ELISA, ^c Positive con Zurich ELISA							

Sensitività e specificità sono basate sulla interpretazione visiva dei risultati del test Angio Detect.

lc = limite di confidenza

Descrizione dei simboli

	Usare entro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Codice del lotto (partita)		
	Numero di catalogo		Consultare le istruzioni per l'uso
	Limite di temperatura		Diagnostico in vitro
	Ditta produttrice		

Assistenza tecnica IDEXX
Europe: idexx.eu

IDEXX

*Angio Detect è un marchio di proprietà di, e/o registrato da, IDEXX Laboratories, Inc. o delle sue filiali negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

© 2025 IDEXX Laboratories, Inc. Tutti i diritti sono riservati.

IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
2130 EK Hoofddorp, The Netherlands
idexx.eu

Kit para la detección de antígeno de *Angiostrongylus vasorum* canino

Sólo para uso veterinario.

Angio Detect® Test

Diagnóstico in vitro para la detección de antígeno de *Angiostrongylus vasorum* en plasma o suero canino. La presencia de este antígeno en la sangre canina indica que el animal está infectado de forma activa con el parásito *A. vasorum*.

Precauciones y advertencias.

- Todo desecho debe ser descontaminado apropiadamente antes de su eliminación.

Almacenamiento

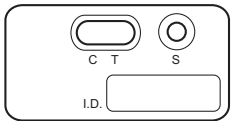
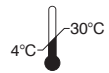
- No se requiere refrigeración.
- Almacenar los kits a 4–30°C hasta la fecha de caducidad.
- Utilizar la prueba en los 30 minutos posteriores a la apertura de la bolsa sellada.

Componentes del kit

C = Control T = Análisis (del inglés, Test) S = Pocillo de muestras circular

Artículo	Reactivos	Cantidad
1	Un frasco de solución tampón	4,0 ml
2	Dispositivo de análisis	5 ó 20

Otros componentes: Pipetas de transferencia



Información de muestras

</

Testovací souprava pro detekci antigenu *Angiostrongylus vasorum* u psů

Pouze pro veterinární použití.



Angio Detect® Test

Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro pro detekci *antigenu Angiostrongylus vasorum* v psím séru nebo plazmě. Přítomnost tohoto antigenu v psi krvi indikuje, že je zvíře aktivně infikované parazitem *A. vasorum*.

Bezpečnostní opatření a varování

- Všecky odpad musí být před likvidací řádně dekontaminován.

Skladování

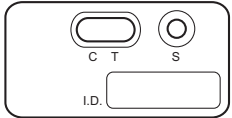
- Není požadováno chlazení.
- Skladujte test při teplotách 4–30°C až do data použitelnosti.
- Použijte test do 30 minut po otevření zataveného sáčku.



Součásti soupravy

C = Kontrolní proužek T= Testovací proužek S = Kruhová jamka na vzorek

Položka	Reagencie	Množství
1	Jedna lahvička pufru	4,0 ml
2	Testovací zařízení	5 nebo 20
Další součásti: Dávkovací pipety		



Informace o vzorku

- Vzorky musejí mít před zahájením testu teplotu v rozmezí 18–25°C.
- Lze používat sérum nebo plazmu, čerstvé nebo uskladněné při teplotách 2–8°C po dobu až jednoho týdne.
- V případě delšího skladování lze sérum nebo plazmu zmrazit (-20°C nebo méně) a pak před použitím odstředit v centrifuze.
- Hemolyzované nebo lipemické vzorky neovlivňují výsledky testů.

Postup testování

1	2	3	4	5
Vytáhněte test ze zataveného váčku a položte jej na vodorovný, plochý povrch.	Pomoci dodané pipety nadávkujte 3 kapky vzorku do kruhové jamky na vzorek (S). Nechte vzorek úplně absorbovat.	Po kompletním absorbování vzorku, odstraňte modrý uzávěr z lahvičky s testovacím pufrům, bílý uzávěr nechte upevněn. Poté podržte svisle lahvičku s testovacím pufrům a přidejte do kruhové jamky na vzorek 3 kapky pufru .	Vzorek a pufr proteče přes výsledkové okénko.	Za 15 minut odečtěte výsledky testu.

Interpretace výsledků testu

Pozitivní výsledek	Negativní výsledek	Neplatné výsledky
Jakékoliv růžové/červené zbarvení kontrolního proužku (C) a testovacího proužku (T) znamená pozitivní výsledek.	Pokud se růžové/červené zbarví pouze kontrolní proužek (C), je výsledek negativní.	Pokud se kontrolní proužek (C) nezbarví, výsledky jsou neplatné.

POZNÁMKA: Kontrolní proužek (C) se může zbarvit dříve, ale test bude plnohodnotný až po 15 minutách.

Citlivost a specifita

Srovnávací test	Velikost vzorku Angio Detect/referenční test ^a					Typ vzorku	Relativní senzitivita a specifita 95% mez spolehlivosti (CL):
	+/+	-/+	+/+	-/-	Celkem		
<i>Angiostrongylus vasorum</i> ^a	53	¹ b	² c	174	230	Sérum/ plazma	CITL, 98,1% (95% CL 88,9%–99,9%) Spec., 99,4% (95% CL 95,5%–99,9%)
^a Baermannova flotace výkalů, ^b Negativní test Zurich ELISA, ^c Pozitivní test Zurich ELISA							

Citlivost a specifita vycházejí z interpretace výsledků testu Angio Detect.

CL = mez spolehlivosti

Popisy symbolů

	Spotřebujte do dne		Autorizovaný zástupce v Evropském společenství
	Kód šarže (dávky)		
	Katalogové číslo		Viz návod k použití
	Teplotní rozsah		Diagnostika in vitro
	Výrobce		

Technická podpora IDEXX
Česká republika: 239.018.034
www.idexx.eu/czech

Testovacia súprava na detekciu antigénu parazita *Angiostrongylus vasorum* u psov

Len na veterinárne použitie.



Angio Detect® Test

Diagnostická zdravotnícká pomôcka in vitro na detekciu antigénu parazita *Angiostrongylus vasorum* v sére alebo plazme psov. Prítomnosť tohto antigénu v krvi psa naznačuje, že zvierata je aktívne infikované parazitom *A. vasorum*.

Bezpečnostné opatrenia a varovania

- Všetok odpad je potrebné pred likvidáciou náležitým spôsobom dekontaminovať.

Ukladnenie

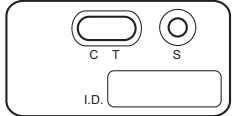
- Uchovávanie v chlade sa nevyžaduje.
- Testovacie súpravy skladujte pri teplote 4–30°C do dátumu expirácie.
- Test použite do 30 minút po otvorení uzavretého obalu.



Komponenty súpravy

C = Kontrola T= Test S = Okrúhla vzorková jamka

Položka	Reagencia	Množstvo
1	Jedna flaštička pufru	4,0 ml
2	Testovacie zariadenie	5 alebo 20
Iné komponenty: Zriedovacie pipety		



Informácie o vzorke

- Vzorky musia mať pred vykonaním testu teplotu 18–25°C.
- Je možné použiť sérum alebo plazmu, a to buď čerstvé, alebo uskladnené max. jeden týždeň pri teplote 2–8°C.
- Sérum alebo plazmu je možné pre potreby dlhšieho skladovania zmraziť (pri teplote -20°C alebo nižšej) a následne pred použitím opätovne centrifugovať.
- Hemolyzované alebo lipemické vzorky nebudú mať vplyv na výsledky testov.

Postup testovania

1	2	3	4	5
Vyberte testovacie zariadenie z uzavretého obalu a položte ho na rovný vodorovný povrch.	Pomocou príloženého pipety nadávkujte 3 kvapky vzorky do okrúhlej vzorkovej jamky (S). Nechajte vzorku úplne absorbovať.	Po kompletnom absorbovaní vzorky odstráňte modrý uzáver flaštičky pufru, biely uzáver ponechajte upevnený. Potom podržte flaštičku s testovacím pufrum vo zvislej polohe a pridajte 3 kvapky pufru do okrúhlej vzorkovej jamky.	Vzorka a pufer pretečie cez výsledkové okienko.	Po 15 minútach odčítajte výsledky testu.

Interpretácia výsledkov testu

Pozitívny výsledek	Negatívny výsledek	Neplatné výsledky
Akékoľvek ružové/fialové zafarbenie na čiarke kontroly (C) a čiarke testu (T) znamená pozitívny výsledek.	Ružové/fialové zafarbenie, ktoré sa objaví len na čiarke kontroly (C), znamená negatívny výsledek.	Ak sa čiarka kontroly (C) neobjaví, výsledky sú neplatné.

POZNÁMKA: Čiarka kontroly (C) sa môže objaviť skôr, ale výsledky budú dokončené až po uplynutí 15 minút.

Citlivost' a špecifícita

Porovnávací test	Objem vzorky Angio Detect/ Referenčný test ^a				Typ vzorky	Relatívna citlivosť a špecifita 95% hranica spoľahlivosti
	+/+	-/+	+/+	-/-		
Angiostrongylus vasorum ^a	53	¹ b	² c	174	Serum/ Plasma	cit., 98,1% (95% HS 88,9% – 99,9%) špec., 99,4% (95% HS 95,5% – 99,9%)
^a Rekálna flotácia podľa Baermann, ^b Negatívne na základe testu Zurich ELISA, ^c Pozitívne na základe testu Zurich ELISA						

Citlivosť a špecifita sa zakladajú na vizuálnej interpretácii výsledkov testu Angio Detect.

HS = hranica spoľahlivosti

Opis symbolov

	Dátum spotreby		Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve
	Číslo šarže (šarža)		
	Katalógové číslo		Pozri návod na použitie
	Teplotný limit		Diagnostika in vitro
	Výrobca		

Technická podpora IDEXX
Slovensko: 02/686 224 17
www.idexx.eu/slovakia

Zestaw do badania antygenów *Angiostrongylus vasorum* u psów

Tylko do celów weterynaryjnych.



Angio Detect® Test

Diagnostyka in vitro umożliwiająca wykrywanie antygenu *Angiostrongylus vasorum* w próbkach surowicy lub osocza psów. Występowanie tego antygenu w próbkach krwi psów wskazuje, że u zwierzęcia występuje czynne zakażenie pasożytem *A. vasorum*.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

- Należy odkażić użyte materiały przed ich wyrzuceniem.

Warunki przechowywania

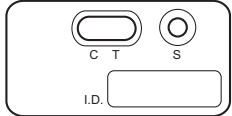
- Nie trzeba przechowywać w lodówce.
- Zestawy testowe przechowywać w temperaturze 4–30°C do upływu terminu ważności.
- Test należy przeprowadzić w ciągu 30 minut od otwarcia woreczka.



Elementy wchodzące w skład zestawu

C = Linia kontrolna T = Linia testowa S = Okrągła studzienka na próbkę

Pozycja	Odczytnik	Ilość
1	Jedna butelka buforu	4,0 ml
2	Tester	5 lub 20
Inne elementy: Pipety		



Informacje dotyczące próbek

- Przed rozpoczęciem testu próbki muszą osiągnąć temperaturę (18–25°C).
- Do przeprowadzenia testu można wykorzystać surowicę lub osocze, świeżo pobrane lub przechowywane w temperaturze 2–8°C nie dłużej niż tydzień.
- W przypadku dłuższego przechowywania surowicę lub osocze można zamrozić (w temperaturze -20°C lub niższej) i ponownie odwirować przed użyciem.
- Zhemolizowane lub lipemiczne próbki nie wpływają na wyniki testu.

Procedura wykonywania testu

1	2	3	4	5
Wyjąć tester z zamkniętego woreczka i umieścić na płaskiej, poziomej powierzchni.	Dołączoną do zestawu pipetą przemieść 3 krople próbki do okrągłej studzienki na próbkę (S). Poczekać, aż próbka całkowicie się wchłonie.	Po całkowitym wchłonięciu się próbki zdjąć tylko niebieskie wieczko z butelki z buforem testowym, pozostawiając białe wieczko nienaruszone. Następnie trzymając butelkę pionowo, dodać 3 krople buforu do okrągłej studzienki na próbkę.	Próbka i bufor przepłyną przez okienko wyników.	Odczytać wyniki testu po upływie 15 minut.

Interpretacja wyników testu

Wynik dodatni	Wynik ujemny	Wyniki nieważne
Wybarwienie się linii kontrolnej (C) oraz linii testowej (T) na kolor różowy lub fioletowy oznacza wynik dodatni.	Wybarwienie się tylko linii kontrolnej (C) na kolor różowy lub fioletowy oznacza wynik ujemny.	Wyniki są nieważne, jeżeli linia kontrolna (C) nie wybarwi się na żaden kolor.

UWAGA: Linia kontrolna (C) może wybarwić się wcześniej, ale przed upływem 15 minut wyniki nie będą kompletne.

Czułość i swoistość

Test porównawczy	Rozmiar próbek Angio Detect/ Test referencyjny ^a				Typ próbki	Względna czułość i swoistość 95% przedział ufności
	+/+	-/+	+/+	-/-		
Angiostrongylus vasorum ^a	53	¹ b	² c	174	230	Surowica/ osocze
^a Badanie kału metodą flotacji Baermann, ^b Ujemny wynik testu Zurich ELISA, ^c Dodatni wynik testu Zurich ELISA						
Dane dotyczące czułości i swoistości oparto na wzrokowej interpretacji wyników testu Angio Detect.						

CL = przedział ufności (confidence limit)

Opisy symboli

	Termin ważności		Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej
	Kod partii (serii)		
	Numer katalogowy		Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi
	Zakres temperatur		Do diagnostyki in vitro
	Producent		

Dział wsparcia technicznego IDEXX
Polska: +48 801 789 999
idexx.eu/pl

Тест-набор для определения антигена *Angiostrongylus vasorum* у собак

Только для применения в ветеринарии.



Angio Detect® Test

Для диагностики in-vitro наличия антигена *Angiostrongylus vasorum* в сыворотке или плазме собак. Наличие этого антигена в крови собак свидетельствует об активной инфекции животного паразитами *A. vasorum*.

Меры предосторожности и предупреждения

- Все отходы перед утилизацией необходимо подвергнуть соответствующему обеззараживанию.

Хранение

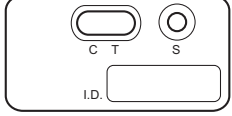
- Охлаждение не требуется.
- Храните тест-наборы при температуре 4–30°C до даты истечения срока годности.
- Тест необходимо использовать в течение 30 минут после вскрытия упаковки.



Компоненты набора

C = контроль T = тест S = лунка образца

Изделие	Реагент	Количество
1	Один флакон буфера	4,0 мл
2	Устройство для проведения теста	5 или 20
Другие компоненты: Пипетки для переноса		



Информация об образцах

- Перед началом проведения теста образцы должны иметь температуру 18–25°C.
- Допускается использование как свежих образцов сыворотки или плазмы, так и образцов, хранившихся при 2–8°C на протяжении до одной недели.
- Образцы сыворотки или плазмы, предназначенные для более длительного хранения, можно заморозить (при -20°C или ниже), а перед использованием центрифугировать.
- Гемолиз или липемия образцов не влияют на результат.

Процедура проведения теста

1	2	3	4	5
Извлеките устройство для проведения теста из упаковки и положите на ровную поверхность.	С помощью предоставленной пипетки добавьте 3 капли образца в лунку образца (S). Подождите, пока образцe полностью впитается.	После того как образец полностью впитался, снимите синий колпачок только с флакона с буферным раствором, следя за тем, чтобы белый колпачок был плотно закрыт. Держа флакон с буферным раствором вертикально, добавьте 3 капли буфера в круглую лунку для образца.	Образец и буферный раствор пройдут через окно результата.	Результат следует считывать через 15 минут.

Интерпретация результатов теста

Положительный результат	Отрицательный результат	Недействительный результат
Развитие розового или фиолетового окрашивания на контрольной линии (C) и на линии образца (T) означает положительный результат.	Развитие розового или фиолетового окрашивания только на контрольной линии (C) означает отрицательный результат.	При отсутствии окрашивания контрольной линии (C) результат является недействительным.

ПРИМЕЧАНИЕ: Окрашивание контрольной линии (C) может развиваться быстрее, однако результаты теста будут готовы только через 15 минут.

Чувствительность и специфичность

Референтный тест	Объем образца Angio Detect / Референтный тест ^a					Тип образца	Отн. чувствительность и специфичность 95% ДИ
	+/+	-/+	+/+	-/-	Всего		
Angiostrongylus vasorum ^a	53	1 ^b	2 ^c	174	230	Сыворотка/ плазма	Чувств. 98,1% (95% ДИ, 88,9%-99,9%) Спец. 99,4% (95% ДИ, 95,5%-99,9%)

^aМетод промывки фекалий по Берману; ^bОтрицательный результат (Zurich ELISA);
^cПоложительный результат (Zurich ELISA)